

El Eco de Navarra

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses	16 real
Six meses	30
Un año	44
Doce meses	56

ESTRANJERO.

Tres meses 47 real

Six meses 92

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.

Teléfono núm. 7.

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 36.

Pamplona 30 de Septiembre de 1893.

El sistema preventivo.

El aforismo vulgar que dice que es mejor prevenir que remediar, entraña una doctrina profunda en una fórmula de sentido común, y encierra una verdad salvadora en el orden privado y en el orden público; verdad que se empeñan en desconocer los que no quieren refrenar sus deseos, ni contener los ímpetus de la pasión, ni subordinar su actividad, sus movimientos y sus acciones a las grandes leyes providenciales que rijen los destinos de la humanidad.

Y, sin embargo, los que a nombre de la libertad condenan el sistema preventivo, sienten los rigores de su impresión o de su tenacidad cuando prescinden de los resortes de gobierno que ofrece a las sociedades el sistema a que nos referimos, en cuanto no se abusa de sus discretos procedimientos.

Es preciso que nos acostumbremos a no confundir las cosas; es preciso, que por el contrario, procuremos distinguirlas por sus rasgos peculiares, separarlas mas ó menos radicalmente y estudiarlas en su respectiva esfera.

Es muy fácil fijarse en el abuso de un sistema y condenar el sistema, olvidando que el abuso no debe confundirse con el uso, como lo es también el condenar una institución por el ejercicio arbitrario de la misma.

No negamos, ni podemos negar que a nombre del sistema preventivo se ha secuestrado el derecho natural, se ha exagerado la tutela social en cuanto tiene de previsor y se ha impedido el vuelo del espíritu en las esferas legítimas que es dable recorrer a la inteligencia del hombre; pero en tales casos lo lógico, lo procedente y conducente a fines prácticos, debe ser el combatir a quien tal desafuero comete y procurar restablecer el imperio de las leyes naturales violadas por un poder despótico; y en manera alguna negar a los gobiernos, no ya el derecho, sino el deber de impedir que la fuerza material y la astucia se opongan a la marcha ordenada de la sociedad.

Por eso hemos dicho que no hay que confundir nunca cosas que son tan distintas como el uso y el abuso.

Ahora bien: si aplicamos los principios que acabamos de exponer a los hechos lamentables, a los atentados contra las personas, contra las cosas y contra la sociedad que se vienen repitiendo en estos últimos tiempos, no podemos

menos de confesar que la tutela de los gobiernos es muy débil, que no defiende los derechos inherentes a la personalidad humana, que no ampara, que no escuda los grandes intereses sociales.

La anarquía impera ya, por más que impere a intervalos, por más que dé algunos momentos de reposo; pero sus amagos unas veces, sus triunfos, si quiera sean circunstanciales, en otras, significan que no hay sólidas garantías para esos derechos y esos intereses que deben salvar siempre los Gobiernos, y que es natural la zozobra y la inquietud que se apoderan del ánimo y que no le permiten fijar la atención en los negocios más vitales para el individuo y para la sociedad. Con razón evoca la prensa recuerdos deplorables y muy recientes con motivo del horrible y execrable atentado contra el general Martínez Campos, atentado que ha producido indignación general y protestas generosas en favor del hombre que ocupando altísimo puesto en el ejército ha demostrado siempre sentimientos nobilísimos, lamentándose de haberse visto obligado a tomar parte en nuestras contiendas civiles, y diciendo, con dolor profundo, que cada gota de sangre que se derramaba entre hermanos, le parecía que salía de su propio corazón. Y sin embargo, ese hombre que ejerce autoridad tan elevada y que ha acreditado siempre tan nobles propósitos, ha sido objeto de uno de esos atentados infames que no tienen nombre, porque hasta el diccionario se rebela contra lo que no puede concebir la mente ni prever el legislador, esos atentados que se dirigen contra un hombre de quien no se ha recibido agravio alguno; esos atentados que no se preocupan de su alcance, que no tienen para nada en cuenta el número de víctimas que pueden producir; mejor dicho, que el mayor número de víctimas es un estímulo más vehemente y el placer más íntimo de sus autores. No, no es el fanatismo que extravía la inteligencia y ofusca el corazón; es la perversidad, es el encono, es el odio a la humanidad lo que mueve el brazo de esos asesinos de todos, porque a todos se dirigen con sus medios nefandos, con sus procedimientos de exterminio, con sus armas alevosas. No les importa, no, que sea el anciano, que sea la mujer, que sea el niño, que sean los seres más débiles y más inocentes las víctimas de su atentado; porque sólo buscan el dolor, la destrucción, la muerte para saciar sus inicuos apetitos, apetitos excitados, preciso es confesarlo! por su propaganda

de ideas impías, de doctrinas disolventes, de errores que conspiran contra la naturaleza humana y contra la sociedad.

¿Pueden evitarse tales atentados? ¿Pueden prevenirse tan deplorables desastres? ¿Pueden conjurarse tamaños desafueros?

No puede dudarse que poniendo en juego el resorte preventivo, sin exagerarlo, se evitarían los males que tanto deploramos.

Conténgase la prensa dentro de su esfera legítima, refrénesse la tribuna procaz que conspira escandalosamente contra la sociedad, procurese purificar las costumbres, y se impedirán hechos tan lamentables como los que acaban de ocurrir en Barcelona.

JUAN CANCIO MENA.

En Vitoria.

28 d. Septiembre de 1893.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: Ya está aquí la estatua a Moraza, insigne defensor de los Fueros, muerto prematuramente, y costeada por suscripción popular.

La obra escultórica es de bronce, tiene dos metros y medio de altura y será colocada sobre un elegante pedestal de seis metros de alto. El bronce representa a Moraza en el acto de pronunciar su último discurso en el Congreso de Diputados y tiene en la mano izquierda un manojo de cuartillas.

La obra es del escultor barcelonés D. Agapito Vallmitjana, hijo y sobrino respectivamente de los renombrados hermanos Vallmitjana (Agapito y Venancio), notables artistas catalanes, cuyos trabajos escultóricos son bien conocidos.

Mientras concede la Diputación el permiso necesario para erigirla frente al palacio provincial—y ese permiso lo puede esperar sentado el país—se ha depositado el bronce en la cochera de la casa del tesorero general de la Junta D. Pablo de Velasco, el cual con su acostumbrada amabilidad ha puesto el amplio local para el caso, a disposición de la Comisión ejecutiva.

Anoche pasó por esta estación la Corte de regreso a Madrid.

La Reina conversó con varias autoridades y algunas señoras. La concurrencia numerosa, aunque silenciosa. En la estación no se hizo alarde ninguno de fuerza; solo tres ó cuatro parejas de Miñones y Guardias civiles, distribuidas entre los dos andenes, estaban encargadas de guardar el orden.

A la Reina la regalaron ramos de flores varias señoras, una de éstas la señora del Gentil

hombre de Cámara D. José María de Zabala y O. de Velasco.

El tren llegó en punto a las 11:16 hora marcada.

Parece que el cólera ha terminado en ésta —Dios lo quiera— con el único caso importado de Bilbao, y que ha tenido un fatal desenlace.

La rapidez con que se consiguió aislarlo ha dado buen resultado. Los médicos Lusaeta y Guevara y el Subdelegado e Inspector provincial de Sanidad doctor Apraiz han trabajado con verdadero entusiasmo. Merecen también especial mención dos heroínas, Siervas de Jesús, de las cuales se cuentan verdaderas proezas.

Las excelentes condiciones higiénicas de la población y las medidas de precaución adoptadas contribuirán, seguramente, ayudadas por la temperatura fría de estos días, a que no se propague entre nosotros la terrible epidemia.

Los labradores están contentos del temporal de aguas porque hemos atravesado, y aseguran que la sementera se hará en buenas condiciones.

Y nada más por hoy. Su yo afmo. El Corresponsal.

La escuadra de instrucción.

Continúa nuestra escuadra practicando maniobras, teniendo como base de operaciones a Santa Pola.

Compónese de dos divisiones, formando la primera el acorazado Pelayo, cruceros Alfonso XII, Isla de Cuba y los torpederos Barceló y Rigel, y la segunda los cruceros Reina Regente, Reina Mercedes, el caza-torpederos Destructor y los torpederos Habana y Ariete, con un personal de 2.500 hombres; 100 cañones (40 de tiro rápido y 10 de desembarco), y 24.000 toneladas de desplazamiento. La manda el contralmirante Sr. Sánchez Ocaña.

En esta semana han practicado los buques el primer período de las maniobras, el cual consiste en la determinación de velocidad, giro y diámetro táctico, datos importantes, no solo para evolucionar con rapidez aprovechando el mayor gobierno de los barcos, sino también para atacar con el espion y utilizar con ventaja la artillería y los torpedos.

Por la noche se han dedicado a practicar ejercicios de señales, zafarranchos de combate e incendio, descubiertas y rondas para la vigilancia de la escuadra. Todos los buques, dotados de los adelantos hasta hoy conocidos, pueden presentar unas 30 embarcaciones menores, artilladas con cañones Höckh de Horta y ametralladoras Nordenfiet, todo lo cual es indispensable para batir y proteger el desembarco en una costa enemiga.

Respecto a la marcha, la de todos los buques es superior a 15 millas; y la de mayor velocidad, el Destructor, alcanza 23.

La división de torpederos salió el viernes de Santa Pola, evolucionando y navegando en línea de fila, orden natural, distancia un cable, con una velocidad de 14 millas, hacia Alicante, a la vista de cuyo puerto se hicieron las señales de activar los fuegos, prepararse

de estudios en Oxford, visitaría el castillo por un par de días.

La impresión que esta nueva produjo en el ánimo de Ralph, tuvo indudablemente poco de agradable; no le agradaba que vinieran a perturbarle en su soledad, obligándole a cumplir deberes sociales respecto del amigo de su padre. Pero no había escape; el baronet mandó preparar el coche para recibir a su antiguo amigo en la estación próxima, y encargó a su hijo que cuidase de que las habitaciones que se le destinaban estuviesen convenientemente dispuestas.

Salió el baronet, sin que Ralph preguntase, ni por curiosidad, el nombre del esperado huésped, y Ralph cumplió el encargo paterno, comunicándole al ama de llaves de la casa. Como ya estaba advertida, creyó hacer bastante con pedirle que le avisase luego que las habitaciones estuvieran preparadas. Salió a pasear bajo los tilos de la azotea y se echó en una mecedora, pensando en consagrar las pocas horas que tal vez le quedaban libres a sus fines placenteros, acerca de sus deshechos planes, para lo porvenir.

Mientras que Ralph estaba tranquilamente sentado, contemplando las olas del río hasta que desaparecían detrás de los árboles, sobre un quese levantaba el antiguo castillo de los Waterfords, llegaba a la estación de Trestham el tren de Londres. Apesose de su cupé un señor muy alto, como de sesenta años y de aire aristocrático; su rostro era fino, aunque surcado por hondas arrugas, sus ojos inteligentes, vivos y pequeños, se dirigían hacia la multitud, como para buscar algo. Cuando al salir se quitó el sombrero para limpiarse el sudor, notábase que su cabeza estaba casi completamente calva. Apesar del calor extraordinario, llevaba un sobretodo azul con

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA.» 31

CAPULETOS Y MONTESCOS

NOVELA ALEMANA

TRADUCIDA DIRECTAMENTE

POR

JUAN CONRADO ZIMMER.

Corría tranquila y naturalmente la conversación aquella noche acerca del fracasado pleito, y Ricardo supo encender más aún el despecho del anciano, bien que, como de costumbre, con hábil disimulo. Siempre procuraba ocultar con el mayor esmero sus planes, Carolina aunque siempre apremiaba y la noticia de la muerte de Mr. Hamilton y de la herencia debía estar ya en camino, no quiso, sin embargo, arriesgar nada, ni presentarse sino cuando tuvo completamente asegurado el favor de su huésped.

Cuando el menguado caballero se retiró a su habitación para acostarse, continuó reflexionando sobre los sucesos de aquel día, reconociendo que podía estar contento de sus conquistas. El rencor se había alimentado de nuevo: era muy probable que la inteligencia entre los dos amantes quedare deshecha; de seguro la confianza estaba muy quebrantada, y

él se veía en el favor de Sir Archibaldo como nunca. Ahora debía distinguir a la hija con algunas atenciones expresivas, y observar como las recibía el padre.

En los días siguientes fué encontrando más inmediato y favorable el fin. En la azotea del castillo tremolaba el pañuelo blanco de Ralph, pero en vano; parecía que Carolina había perdido toda su antigua afección al mirador, porque ya no salía a solazarse en aquella altura predilecta, sino que entretenía el tiempo en el cumplimiento de los deberes propios de la directora de la casa.

Ralph, por su parte, debía atribuir esta extraña reserva a la pequeña disputa que conocemos. Al principio sintió en lo íntimo de su corazón que Carolina pudiera haberse enfadado por cosa tan insignificante, cualidad que, hasta entonces, no había descubierto en ella; pero cuando pasaron el segundo y tercer día, sin que produjera efecto el blanco pañuelo agitado por el viento, sintió que esta falta de atención hizo, no solamente en su amor, sino también en su orgullo, a pesar de lo cual no quiso pensar todavía en romper con Carolina, sino que creyó más natural esperar a que le llamara. La culpa de la riña, a su modo de ver, no era exclusivamente suya; ella había pronunciado la primera palabra ofensiva, y a ella precisamente correspondía, por tanto pronunciar la primera palabra de reconciliación. Desde el momento en que habló el orgullo, dejó de ondear el pañuelo, que parecía signo de concordia.

A pesar de todo, no se arranca fácilmente del corazón un amor antiguo y profundo; y no había de escapar a Ralph a los terribles sufrimientos que en el pecho del hombre produce la lucha de los grandes sentimientos: ya se sentía atraído por Carolina, ya rechazado por

ella; si hubiera tenido esperanza de escuchar de sus labios una palabra de cariño, hubiera corrido hacia ella a despecho de todo el mundo; pero el temor de verse nuevamente humillado le detenía, cuando iba a dar el paso decisivo.

Las perturbaciones interiores de Ralph se aumentaron con el sentimiento de su aislamiento completo. Había de sufrir solo todas las luchas: no tenía madre, ni hermana, ni amigo a quien poder abrir su corazón; en ninguna parte hallaba bálsamo para sus heridas; le faltaba quien alentase su espíritu, quien hiciese el papel de mediador.

No sufre el hombre luchas semejantes sin que se manifiesten en su exterior; y a los pocos días, Sir Francis encontró a su hijo completamente transformado. La alegría había desaparecido de su frente, las grandes ojeras denunciaban largas noches pasadas en insomnio; la ligera lancha en que bogaba de ordinario por el río descansaba, amarrada a la cadena; los negocios que su padre le encargaba quedaban sin cumplirse, ó los hacía mal; la rica biblioteca del castillo, que en tiempos anteriores le proporcionaba recursos para estudios detenidos, no recibía ni una vez siquiera, la visita de su dueño; ó permanecía en su cuarto, sentado, silencioso, abismado en sí mismo, ó se inclinaba en la barandilla de la azotea, estando horas enteras fijo en el juego de las olas. Si su padre se aproximaba de improviso, se retiraba confundido, enrojecido por un momento su pálido rostro y balbuciendo su boca respuestas incoherentes.

El padre miró con calma esta conducta durante algunos días; pero al cabo de poco tiempo, una hermosa mañana sorprendió a su hijo con la noticia de que su antiguo compañero

para salir, levar, apique y ponerse en movimiento.

En Alicante la oficialidad de la escuadra ha sido objeto, de grandes atenciones.

Leccion del Papa.

Ahora, que por todas partes surge la indisciplina social, es de oportunidad admirable la Enciclica que acaba de publicar Su Santidad Leon XIII.

«Nadie ignora—dice en ella el Sumo Pontifice—cuando deseamos el bien de las naciones, conforme al deber de nuestro supremo apostolado, y cuan dispuestos estamos a hacerlo, con el favor de Dios. Nos hemos advertido, efectivamente, a los hombres investidos del poder que no promulguen ni apliquen leyes que no estén conformes con la justicia divina. Nos hemos exhortado frecuentemente a aquellos ciudadanos superiores a los demás por su talento, por sus méritos, por su nobleza ó por su fortuna, a comunicarse recíprocamente sus proyectos, a unir sus fuerzas para velar por los intereses del Estado y promover las empresas que pueden serle ventajosas.

Pero existe gran número de causas que en una sociedad civil relajan los lazos de la disciplina pública y desvian al pueblo de procurar, como debe, la honestidad de las costumbres. Tres males, sobre todo, nos parecen los más funestos para el común bienestar, que son: el disgusto de una vida modesta y activa, horror al sufrimiento y el olvido de los bienes eternos que esperamos.

Nos deploramos—y aquellos mismos que todo lo han a la ciencia y al provecho de la naturaleza reconocen el hecho y lo lamentan.—Nos deploramos que la sociedad humana padezca de una espantosa llaga; y es que se menosprecien los deberes y las virtudes, que de ben ser ornato de una vida obscura y ordinaria.

De donde nace que en el hogar doméstico los hijos se desatiendan de la obediencia que deben a sus padres, no soportando ninguna disciplina, a menos que no sea fácil y se preste a sus diversiones.

De ahí viene tambien que los obreros abandonen su oficio, huyan del trabajo, y descontentos de su suerte, aspiren más alto, deseando una quimérica igualdad de fortunas; movidos de idénticas aspiraciones, los habitantes de los campos dejan en tropel su tierra natal para venir en pos del tumulto y los fáciles placeres de las ciudades.

A esta causa debe atribuirse tambien la falta de equilibrio entre las diversas clases de la sociedad; todo está desquiciado: los ánimos están comidos del odio y la envidia; engañados por falsas esperanzas, turban muchos la paz pública, ocasionan sediciones, y resisten a los que tienen la misión de conservar el orden.—LEÓN XIII, Papa.

Lo de Barcelona.

El anarquista Pallás sigue incomunicado en Barcelona. Su esposa, aunque joven, tiene aspecto de envejecida por los sufrimientos. Parece que los hijos de Pallás visitaron a su padre con permiso especial, al verlos su padre cogió al mayor en brazos y le dijo:—«Muero por revolucionario. Te encargo que lo seas tambien hasta morir como tu padre.»

Su madre trató de verle, pero no lo consiguió. El oficial de guardia le dijo que solicitara permiso del Capitan general. La madre entregó al oficial una cajetilla de tabaco para que se la diera a su hijo. Lo hizo así el oficial, a quien le dijo Pallás que no le agradecía la molestia porque odiaba el uniforme militar.

El juez instructor de la causa por el atentado del domingo, comandante señor Obregon, ha terminado la sumaria contra el anarquista Pallás y ha pasado la causa al fiscal, coronel señor García Navarro.

Continúan los registros domiciliarios. En uno de ellos se ha encontrado un impreso que circuló el sábado en varios centros y que viene a ser un rompecabezas que representa a tres hombres rodeando una calavera. Debajo hay la siguiente inscripción: La solución el lunes.

En Barcelona habia antes de la última revista militar seis causas anarquistas y 42 procesados en libertad provisional. Algunos han sido encarcelados nuevamente. Se hab fugado todos los demás, entre ellos Tomás Schisch, autor de la bomba que hizo explosion en el consulado de España en Génova, escapándose de Italia entonces. Dicese que éste se hallaba hace poco en Portbou durmiendo en un banco de la estación. Dijo que esperaba dinero para regresar a Barcelona.

En vista de la renuncia de los defensores propuestos, se le ha nombrado de oficio al anarquista Pallás. El defensor es el capitan de caballería señor Escrich.

El capitan Ripoll y «El Diluvio».

La carta del capitan de Artillería, a El Diluvio, dice así:

«Artillería de campaña.—Primer regimiento de montaña.—Particular.

Señor Director de El Diluvio: con el mayor asombro he podido ver en el número de hoy del diario de su direccion que no ha tenido ni una palabra de protesta para el cobarde y vil atentado de ayer; si esto ha sido un simple olvido de esa redaccion, hay que confesar que es un olvido lamentable; pero si tomada esa actitud con premeditacion significa una aquiescencia más ó menos tácita de ese diario a los cobardes asesinos de ayer, a usted, señor director, como representante suyo, debo decirles que tal conducta ha de merecer de toda persona honrada el dictado de miserable y cobarde, y que desde luego la merezca el que suscribe.—Rafael Ripoll, capitan de artillería del primer regimiento de montaña. Aragon, 445, 1.º 1.ª.

El Diluvio la contesta en dos largas planas de su número de ayer, siendo lo más saliente de lo que dice esto:

«Desengáñese V., señor oficial; con palabras fuertes cual V. las usa, no se remedia nada; daría mejor resultado, para el bien de todos,

consentir gran latitud en el batallar de las razones. Usted pertenece precisamente a un Instituto que cuando está en funciones no repara en medios de destruccion a fin de lograr el objetivo propuesto. Ni los terribles daños, ni las numerosas desgracias, son para Vds. contados, con tal de llegar a la meta. A una orden dada, a un plan preconcebido, barron con todo, aun cuando el resultado haya de ser estéril, & &»

Sagasta.

El Sr. Sagasta continua en igual estado. A intervalos siente dolores vivos. Los médicos han insistido en que no le moleste nadie hasta el sábado en que habrá cedido la inflamacion. Ha sido necesario levantarlo el apósito y colocárselo nuevamente a fin de que le duela menos la rotura. A su casa ha acudido todo Madrid. La reina apenas llegó, envió al Duque de Medina Sidonia con encargo de manifestarle su sentimiento por la desgracia. De provincias se reciben centenares de telegramas. El Circulo liberal ha regalado 100 pesetas al guarda en cuya caseta fué auxiliado el señor Sagasta.

Tres noticias.

Dicen de Buenos Aires que el coronel Espina ha sido condenado a muerte y que los insurrectos de la provincia de Santa Fé han sido derrotados.

Los jefes fueron hechos prisioneros. —En el palacio de la Bolsa de Comercio de Chicago, un hombre a quien se le cree loco disparó algunos tiros sobre los visitantes, resultando un muerto y dos heridos.

—Telegrafian de Atenas que, al hacerse algunas excavaciones en Thoricos, se ha encontrado una nueva Pompeya sepultada. La poblacion se halla en perfecto estado. Los muros, las casas y las calles están conservados a través de los siglos. El descubrimiento ha causado gran sensacion.

El cólera.

EN BILBAO.

Anteayer hubo en Bilbao 7 invasiones y 4 defunciones.

FUERA DE BILBAO.

En Baracaldo se registraron 7 invasiones y 1 defuncion.

En Gallarta 22 y 4. En Santurce 7 y 3. En Sestao 2 y 1. En San Salvador del Valle dos invasiones. En Las Arenas 1 defuncion. En San Julian de Musques 1 invasion y 2 defunciones, y en Erandio 1 invasion. Total, 42 invasiones y 12 defunciones.

PRECAUCIONES.

El señor Gobernador de Vizcaya, de acuerdo con la Diputacion, ha ordenado que los focales y la guardia civil de la zona minera vigilen todas las corrientes de agua a fin de que ni se beba en ellas ni se lave ni se cometan otros abusos perjudiciales para la salud.

Tambien se ha acordado que vayan a prestar sus humanitarios servicios en aquella zona seis Hermanos hospitalarios del Convento de Ciempozuelos que se habian ofrecido al Gobernador, y construir barracones en los que prestarán su asistencia Hermanas de la Caridad.

La Diputacion ha acordado establecer la mayor vigilancia en los drops y cargaderos de Triano para que, en cuanto se sienta enfermo algun obrero, se le auxilie y se le aisle de los demás.

En Ortuella se va a establecer un comedor económico para los obreros, y en una casa que en aquel barrio posee la Diputacion se pondrán calderas para hervir agua y distribuirla a todo el que la necesite, especialmente a los obreros y dependientes de la Corporacion provincial.

Algunos dueños y explotadores de minas tienen el propósito de establecer comedores económicos y distribuir agua hervida entre los obreros, en cuyo favor harán seguramente todo cuanto sea posible.

Háblase tambien de una suscripcion especial para aquella zona.

Los carlistas.

Segun telegrafian desde París a La Correspondencia, hace dias publicaron varios periódicos de aquella capital la nota siguiente:

«Las agencias telegráficas han traído y llevado estos dias pasados una porcion de noticias concernientes al partido carlista de las cuales no hemos querido hacernos eco, oliéndonos a canard ó a mistificacion.

«No nos habiamos equivocado. La próxima retirada de D. Carlos a la vida privada, su probable abdicacion en favor de su hijo D. Jaime, el proyecto de éste de provocar una reconciliacion entre las dos ramas de los Borbones españoles, la direccion del partido carlista confiado por el momento a D. Alfonso, el hermano de D. Carlos, son otras tantas invenciones que no han tenido nunca realidad sino en la imaginacion de un reporter sin noticias.

«D. Jaime saldrá de Europa la semana próxima sin otro cuidado que descansar de sus estudios de Wiener-Neustadt é instruirse; don Alfonso lleva una vida de familia, tan atractiva pare él, en sus propiedades del Alta Austria, a orillas del lago Gmunden, y D. Carlos está menos dispuesto que nunca a desaparecer de la vida pública, en la cual cuenta, como sus auxiliares más entusiastas y sumisos con su hermano y su hijo.

«Su órgano en Madrid habia desmentido enérgicamente todas estas historias; pero hoy sabemos tambien por nuestros informes particulares, de origen absolutamente seguro, que no habia ni una palabra de cierto en esas noticias.»

Gacetillas.

Todas las Misas que se celebran en la Iglesia parroquial de San Lorenzo mañana domingo, el lunes y el martes, po-

drán ser aplicadas por el alma del que en vida fué nuestro amigo, D. Prudencio Valencia y Diez, fallecido el 1.º de Octubre de 1890. R. I. P.

Dicen de San Sebastian que ha salido para Pamplona el guitarrista D. Timoteo Jimenez.

Ha fallecido en Tudela la señora doña María Trillo Figueroa de Quallart. R. I. P.

Ha llegado a Tudela alojándose en el cuartel de aquella ciudad el primer Batallon del Regimiento de América.

En las carreras de velocípedos verificadas en Valladolid han ganado cuatro premios los socios del «Club Pamplonés»; tres el Sr. Aldaz y uno el Sr. Goicochea. Les felicitamos.

Ayer debió celebrarse en la villa de Córtes una novillada costeada por dos vecinos de aquella localidad, que hace algun tiempo faltaban de su pueblo natal.

Ha sido nombrada maestra en propiedad de la escuela de ambos sexos de Cizur menor doña Josefa Boneta.

Con motivo de la festividad de San Miguel, ayer empezaron las fiestas en la importante villa de Aoiz, cuyas calles se encuentran alumbradas, igualmente que los Casinos y casas de alguna importancia, con la luz eléctrica.

El jueves, despues de las visperas, se dispararon algunos voladores y en los coches llegaron muchos forasteros.

Aunque la persona que nos comunica la noticia le parece que este año no se celebrarán los elegantes bailes de costumbre en el salon del Ayuntamiento, por causas de todos los vecinos de aquella villa conocidas, no obstante se organizarán otros festejos que harán que los forasteros pasen alegres los dias de las fiestas.

Ayer a las once y media de la mañana entró en Pamplona el batallon del regimiento de Cantabria que ha estado de guarnicion en Tudela.

A esperarle fueron hasta Puerta Nueva los jefes y varios oficiales del cuerpo, así como la banda de música.

El batallon se aloja en la Ciudadela, que es donde se halla en la actualidad acuartelado el regimiento de Cantabria.

El asunto de las oposiciones a la plaza pensionada de pintura por la Diputacion, está pendiente de la contestacion que dé la Academia de Bellas Artes a la pregunta que se le hizo para enviarse los trabajos ejecutados por los cuatro aspirantes a la pension señalada por la Diputacion.

Mañana, primer domingo del mes de Octubre, pueden ganar indulgencia plenaria los fieles cuantas veces visiten la capilla establecida en la Iglesia de Santo Domingo de Nuestra Señora del Rosario, una vez confesados y comulgados y rezando la estacion, rogando por las necesidades de la Iglesia.

Tambien podrán inscribirse en la Cofradía todos los que lo deseen tan solo con poner los nombres en el libro que estará de manifiesto en dicha Iglesia.

En el matadero público de esta ciudad se han sacrificado en el dia de ayer:

Bueyes 5, terneras 11, carneros 17, ovejas 31 y corderos 11.

Que pesaron 2467 kilos y 200 gramos.

Acompañada de un atento B. L. M. del señor Sainz de Robles, Director del Instituto provincial, hemos recibido una invitacion para que asistamos a la apertura del curso.

Igualmente el Secretario de dicho establecimiento docente, señor Simavilla, nos ha dirigido galante invitacion para dicho acto académico, el cual se celebrará mañana domingo a las doce, leyendo el mencionado Secretario el resumen acerca del estado del Instituto durante el curso anterior, verificándose despues la distribucion de premios.

Damos las gracias a los señores Sainz de Robles y Simavilla por su atencion.

El conocido y activo empresario D. Pascual Mañero, que no perdona sacrificios por dar gusto al público, despues de dar las gracias al Excmo. Ayuntamiento por la concesion de la plaza, ha dispuesto una novillada para el dia 8 del mes próximo con el arrojado diestro Nicanor Villa (Villita) y su correspondiente cuadrilla que tanto agradó en la tarde del 24 del actual, pudiendo de este modo apreciar las dotes de Villita muchos aficionados que no pudieron verle trabajar el domingo.

En dicha novillada se correrán tres toros de tres años y cuatro yerbas, mogones ó defecuosos de una acreditada ganadería navarra y despues se correrán novillos para los aficionados.

El señor Mañero saldrá en breve a elegir el ganado.

La Comision de Fomento autorizada por el Ayuntamiento ha concedido la plaza de toros para el dia ocho de Octubre próximo a D. Pascual Mañero, con el objeto de que dicho dia pueda, si el tiempo lo permite celebrarse una corrida de toros, en la que serán muertos a estoque tres toros, por el acreditado diestro Nicanor Villa (a) Villita.

A consecuencia de las contusiones que D.ª Javiara Ardaiz sufrió como sa ben nuestros lectores la noche del 24 del actual al desplomarse el tablado en la Cuesta del Palacio; el jueves último a las nueve de la noche, pasó a mejor vida dicha señora. Damos nuestro sentido pésame a la familia de la finada.

El dia 26 a las cuatro de la tarde se encontraban haciendo la entrevista en el pueblo de Urbola, los comandantes de puestos de la Guardia civil de Arroz y Laxo, cuando sintieron voces demandando auxilio.

Dirigiéronse al punto de donde aquellas voces se oían encontrando en la balsa que hay en el llero llamado Gil Bayano, vecino de Estella, un igual se hallaba metido hasta el pecho en el barro, sin que le fuera posible hacer movimiento alguno, lo mismo que un macho de propiedad al que parece que habia llevado la balsa con objeto de darle agua.

Los guardias valiéndose de unas tablas y cuerdas que les prestó un vecino, pudieron traerlo del fango llevándolo a la posada del pueblo en donde lo entregaron a su esposa que allí se hallaba.

Segun dicen los periódicos de Madrid han muerto varias personas envenenadas por haber comido setas.

Que les sirva de aviso a los aficionados.

Ayer no recibimos la carta de nuestro corresponsal de Madrid «El Diario de Barcelona» y «El Correo Catalan» y el dia que correspondia traer a la prensa los acontecimientos anarquistas nos faltaron seis periódicos entre los de Madrid y provincias.

Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oidos por el señor Aguirre Mayor, 22, 2.º

Lunes, miércoles y viernes de 11 a 12 y de 3 a 4 y media de la tarde, enfermedades de garganta y nariz.

Martes, jueves y domingos, a las mismas horas, enfermedades de oidos.

Para los pobres todos los dias menos los festivos, de 12 y media a una y media del día.

En la madrugada de hoy han salido conducidos por la Guardia civil con direccion al correccional de Estella 10 de los presos que han sido destinados a aquella casa y que se encontraban en la de esta ciudad. Mañana ó pasado marcharán los restantes.

Ayer llegó a esta ciudad el magistrado don Joaquín Ariza y hoy toma posesion del cargo para que ha sido nombrado en esta Audiencia.

En la feria de ganado celebrada ayer en esta capital ha habido poco ganado caballar; el ganado vacuno abunda más pero los tratos escasearon.

En el valle de Goñi se ha fundado una asociacion de seguros mutuos contra incendios.

Nicolás Sotel Burgui y José M.ª Lalasa Fernandez que en la actualidad se encuentran en la carcel de esta poblacion, han sido destinados a cumplir la pena impuesta al Correccional de la misma.

El viernes por la noche, segun un colega local, se reunió la comision de que se ocupa en lo referente a la construccion de un tranvia entre esta ciudad y la estacion del ferrocarril.

Parece que aceptando las modificaciones propuestas por el arquitecto señor Ubago, se susitan para la construccion de dicho tranvia 35.000 duros, dejando para más tarde la construccion de los ramales que se proyecta a dirle.

Se han recibido en la secretaría de la Junta de Instruccion pública los nombramientos y títulos administrativos de maestros y maestras que la misma junta propone para la provision de las escuelas que se susciarian por concurso en el mes de Julio próximo y cuyas propuestas publicamos oportunamente.

En el Capítulo Provincial de Religiosos Franciscanos que se está celebrando en Olite, ha sido por tercera vez electo provincial de Cantabria el M. R. Padre Fray Matias Doñabeitia y Definidores los Reverendos Padres Fray Luis Arrue, Fray Desgracia Igartua, Fray Ricardo Araya y Fray Francisco Aztria.

Los nombramientos de maestros, a que nos referimos en otro lugar, son estos:

Lodosa (de niños) don Clemente Perea; Lodosa (de niñas) doña Maria del Pilar Oñate; Hernando; Villava doña Simona Izurriaga; Murillo el Fruto doña Rafaela Jimenez; Torre (la auxiliaria de párbulos) doña A. Ucaza; Prayo don Manuel Pascual Monera; Estava doña Hilario Ayala; Artazu D. Pascual Oñate.

Las escuelas que siguen son de ambos sexos:

Larraosaña doña Leonor Herrero; Garamba doña Raimunda Najera; Eneriz doña Pascuala Diaz de Durana; Erroz é Izurdiaga doña Arriola Urretavizcaya; Zubiri doña Juana Anzueta; Bar; Aspuro doña Calixta Gonzalez; Irurzun doña Josefa Borda; Vidaurret doña Maria Escudero; Murillo el Cuende doña Mercedes Chueca; San Vicente doña Amada Bajo; Artazu doña Casilda Lorbas; Estenoz doña Antonia Arrastia; Linzoain doña Teresa Rastón; Mayor doña Josefa Boneta; Mendivil doña Concepcion Clemente; Adoain doña Juana Rastón; guez; Artaiz doña Justina Sagasti.

Ayer se verificaron en el Seminario Conciliar los exámenes extraordinarios en todas las asignaturas que se estudian en dicho establecimiento.

El Diputado republicano señor Carvajal se ha encargado de la defensa del señor Prieto, director de El Ideal, acusado de anarquista por los autores del atentado cometido en la casa del Sr. Cánovas.

A la comandancia de Navarra han sido destinados los carabineros, Julian Ferrero, Francisco Morandera y Manuel Moure.

LAS PERSONAS atacadas de antiguo de dolores de estómago, aquellas cuyas digestiones son difíciles ó dolorosas, ven de aparecer en pocos dias estas molestias, reavivarse el apetito y cesar la constipacion por el uso del Carbon del Dr. Belloc, aprobado por la Academia de Medicina de Paris. El Carbon de Belloc se vende en polvos y en pastillas en la mayor parte de las farmacias de todos los paises.

Cultos.

Santo de hoy.—San Gerónimo. Santo de mañana.—Nuestra Señora del Rosario.

EN SAN NICOLAS.—A las siete de la tarde Santo Rosario y novena á Nuestra Señora de las Mercedes con gozos cantados.

EN SANTO DOMINGO.—Darà principio la Novena de Nuestra Señora del Rosario que será rezada á las nueve de la mañana.

A las cinco de la tarde se expondrá S. D. M. para las Cuarenta horas, á las seis y media se cantarán completas y á continuacion será la Novena con gozos cantados, terminando con la reserva.

Gobierno Militar.

Servicio de la plaza para hoy 30 de Septiembre de 1893.

Jefe de día.—D. Braulio Ordoñez, Coronel de América.

Parada.—Cantabria 4.º turno.

Hospital y provisiones.—Constitucion primer capitán.

Reconocimiento de pienso.—Numancia.

Vigilancia.—Los cuorpos de la guarnicion.

Traje.—De diario.

Charada.

Nada expresa la «segunda», la «primera», «tercia» es, y «todo», lector amigo, de seguro tienes «tres».

Solucion á la anterior: DOCENA.

ULTIMA HORA.

SERVICIO TELEGRAFICO

EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 29 (3 tarde.)

El proceso de Pallás.

Telegrafian de Barcelona que ha comenzado el Consejo para juzgar al anarquista Pallás.

El tribunal se ha reunido en un pequeño local. Se han leído las conclusiones de la acusacion fiscal; el defensor dá principio al interrogatorio de los testigos.

Un numeroso público, ávido de tener noticias, se agolpa en las inmediaciones del cuartel donde el Consejo se celebra.—X.

Madrid 29 (4:30 tarde.)

Cólera en Guipuzcoa.

En Urnieta, pueblo inmediato á Hernani, ha sido atacada de cólera una mujer procedente de Bilbao á la cual en la inspeccion sanitaria de Zumárraga la expidieron patente limpia.

Los zorrillistas.

Los abogados pertenecientes á la comunjon zorrillista entablarán demanda ante los tribunales para defender al director de «El Ideal», Sr. Prieto.—X.

Madrid 29 (5:55 tarde.)

Incidente del consejo de guerra.

Telegrafian de Barcelona que en el consejo de guerra para juzgar á Pallás éste entró sereno, atado por los codos y escoltado por un piquete de soldados.

El Presidente ordenó que lo desataran, y al sentarse Pallás en el banquillo empezó á jugar con las tapas de los tinteros que tenia delante. Se ratificó en su declaracion, diciendo: «siento no haber consumado el hecho que deseaba.»

Al pronunciar estas palabras, el presidente mandó que lo sacaran del local, y el Fiscal en nombre del Rey y de la sociedad ultrajada, pidió que sea pasado por las armas.

Al oír esto dijo Pallás: «aprobado.» El defensor pidió clemencia para el reo por suponer que padece una afeccion frenopática. Al salir de la sala el procesado lo hizo con arrogancia y cinismo.

Es probable que la fatal sentencia se cumpla mañana.—X.

Madrid 29 (9:15 noche.)

Consejillo.

Los ministros se han reunido en casa del Sr. Moret, cambiando impresio-

nes sobre los sucesos de Barcelona y otros asuntos.

El Sr. Maura habló sobre la situacion financiera de la Isla de Cuba.—X.

Madrid 29 (9:25 noche.)

Martinez Campos.

Segun telegramas de Barcelona, corren rumores de que la herida que tiene el general Martinez Campos ofrece gravedad, por suponerse que dentro de la cadera existe un trozo de proyectil, temiéndose complicaciones, y estando probado que el primer diagnóstico que hicieron los facultativos, fué equivocado.—X.

Madrid 30 (12:50 noche.)

En Bilbao.

El Circulo minero de Bilbao ha establecido cuadrillas de desinfeccion, la asistencia médica gratuita y comedores económicos, para la zona minera.

Sagasta.

El señor Sagasta sigue mejorando de la fractura.—X.

Telegrama del Bolsin.

Madrid 29 (11:35 n.)

MADRID.

Deuda perpétua 4 % interior fin etc 69'45
Id. fin próximo 69'75
Exterior Contado 77'20

BOLSA DE BARCELONA.

Interior fin de mes 69'80
Exterior id. id. 77'40

BOLSA DE PARIS.

4 % exterior fin de mes 77'35
Renta francesa

BOLSA DE LONDRES

4 % exterior fin de mes

BENADR Y C.ª (Madrid.—Juan de Mena, 3.

(Paris.—Place de la Bourse, 8, Representante en esta Plaza D. Antonio Garcia Peña, Mayor, 51, 2.º.

Al que probare

le gustará y por lo mismo no le extrañará tenga tanta aceptacion el rico vino que se vende en la calle de San Lorenzo, número 12.

No equivocarse, San Lorenzo, número 12, 2-1

Abonos minera les ingleses.

Para la próxima siembra, de superior calidad, se venden en Puente la Reina en casa de D. Valero Arregui, calle Mayor, 60, á 7 pesetas saco de 46 kilogramos. 6-1

La persona

que desee tener su retrato pintado al óleo, le basta entregar una fotografia que se mandará á Paris para sacar dicho retrato en el tamaño que se pida desde 6 centímetros de alto hasta 92.

Trabajo esmerado y precio reducido. Se reciben los encargos en la Camisería de Odon Rouzaut, Chapitelá, 24, en cuya tienda se halla un cuadro para muestra. 4-1

Hotel «La Perla.»

Hace saber á su clientela que recibe todos los dias ostras frescas de Arcachón y Marens. 6-1

Canario.

La persona que haya recogido una canario de raza holandesa, cabeza oscura, que se escapó en la Plaza del Castillo, lo manifestará en la sastrería de Alvarez, y se le gratificará. 2-1 p.

A los cosecheros de vinos.

Los que deseen vender sus vinos pueden dirigirse á la señora viuda de Gonzalez, Paseo de Valencia, núm. 16, piso 1.º 3-1

Pérdida

Se ha perdido un anillo de oro, con una turquesa.

Se suplica á la persona que lo haya encontrado tenga la bondad de entregarlo en la calle de Zapatería 53, portería, donde se le gratificará. 2-2 p.

Sustitucion.

El que suscribe continúa trabajando en las operaciones de sustitutos de quintas y otras que se le encomienden, con la misma exactitud y actividad que tiene demostradas desde que constituyó su Agencia de quintas, la más antigua de Navarra.

Tiene tambien encargos de busca y colocacion de dependientes, domésticas y posada para estudiantes.

San Anton, 64, segundo, Pamplona.—Benito Bustince. 3-3 (a)

Cambio de oro.

Nacional y extranjero con buenos precios. Plaza del Castillo, 37, Café Suizo. 12-5 (a)

Gran depósito universal

de Música y Pianos de Estanislao Luna, CONSTITUCION, 39, PAMPLONA.

Pianos garantizados sobre factura de las mejores fabricas nacionales y extranjeras, representacion exclusiva de las renombradas marcas Erard, Bord, Focké y otras de Paris. Estela, &, Bernareggi y otras de España. Ventas al contado y á plazos. Alquileres de pianos nuevos á precios de viejos. Instrumentos de banda y orquesta; guitarras, bandurrias, cuerdas y accesorios.

Música con rebaja de precios en todas ediciones. Suscripción á la lectura musical al mes pesetas 2'50.

«Himno á los Fueros» para piano y canto, por Felipe Gorriti, 2 pesetas. 30-9

A los que esperaban.

Ya se ha recibido la segunda remesa de sombreros ingleses y se venden al precio de los primeros; los de 12 y 14 pesetas á 6. Navarrería, 2, 1.º izquierda. 4-3

Sociedad coral

ORFEON PAMPLONÉS.

Desde hoy queda abierta la matricula para los jóvenes que deseen ingresar en el Orfeon como socios activos y se hallen en condiciones.

Para la inscripción y examen de la voz pueden acudir á la Escuela de Música todos los dias de 8 y media á 10 de la noche.

Pamplona 27 de Septiembre de 1893.—Por acuerdo de la Junta, el Secretario, Tomás Millén. x 3-3

Arriendo de corraliza.

Se arrienda la corraliza denominada de los Motarés, término de la villa de Arguedas, lindante al vedado de Eguaras y á las Bardenas reales. Pueden pastar de 800 á mil cabezas de ganado lanar y vacuno.

Para más detalles dirigirse á D. Isidoro Rodrigo, vecino de Valtierra. 10-9 p

Casa de huéspedes.

La hay en buenas condiciones cerca del Instituto, Curia, 20, 2.º 8-6

Venta de leña

de roble y de haya, bien seca y acondicionada en Echarrí-aranaz. La correspondencia á don Nemesio Urmeneta. 10-9 p.

Almacen de vinos

DE GABRIEL SARASA.

San Nicolás, 44 y 46.

En este antiguo y acreditado establecimiento hallará el consumidor más exigente y delicado los ricos y selectos vinos de la cosecha última y de la del año 90 al precio de 12, 14 y 16 reales las 16 botellas. Los hay tambien de las tan renombradas clases de la Rioja en sus varias marcas.

Aguardiente superior de puro vino y exento de todo alcohol industrial.

Vinos generosos y licores de las más acreditadas fabricas, así como

SIDRAS ESPUMOSAS

muy superiores á cincuenta centimos botella con de olucion del casco. Por litros á 2 reales.

La especialidad de clases y lo económico de los precios hace recomendable este almacen á todos los consumidores.

San Nicolás, 44 y 46, Pamplona.

Se sirve á domicilio. TELEFONO 140. 10-10 (a)

Traspaso de posada.

Se ha traspasado la acreditada posada de la señora Viuda de D. Javier Urrutia, llamada de Cozorco, á Bautista Villanueva, el que continuara recibiendo huéspedes y se les dará buen trato y económico.

Cuesta del Palacio, núm. 8. 8-3

Simientes de habas

de las muy acreditadas Tarragonesas y Zaranaganas. Se venden en casa de Luis Ros, calle de Zapatería, 32. 15-4 (a)

Cubas.

El que desee comprar cubas para la colocacion de vino, hay fabricadas en gran cantidad de todas dimensiones y medidas, concluidas con todos los mayores adelantos que se conocen hasta el dia.

Tambien se construyen cubas y tinos en la forma que desee el comprador.

Para precios y más detalles dirigirse á Lorenzo Ortiz, Aoziz (Navarra). 15-15

CONSUNCION Y SUS CONGENERES PUEDEN CURARSE

EMULSION DE SCOTT

ACEITE de HIGADO de BACALAO con HYPOPHOSPHITOS de CAL de SOSA y la GLICERINA. Millares de Medicos han confirmado esta asercion como resultado de su practica en la Clinica de los Hospitales.

Resfriados, Toses, Catarros, Bronquitis, Laringitis, Desquidados en sus primeras manifestaciones, son gérmenes que infaliblemente fructifican en las naturalezas minadas por la

ANÉMIA, CLORISIS, RAQUITISMO, ESCROFULISMO, INFATISMO, EMACIACION Y DEBILIDAD GENERAL y como consecuencia logica, en breve tiempo conducen á la

TISIS ó TUBERCULOSIS

Las virtudes TONICO-RECONSTITUYENTES que posee la

EMULSION DE SCOTT.

Tomada con constancia, tanto en invierno como en verano, nos abonan poder asegurar que todas esas enfermedades cederan en breva.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y FARMACIAS

Camisería de Irigoyen.

Héroes de Estella, 7.—Pamplona

TELÉFONO 137.

En combinacion con D. Jo-é Barvil, antiguo y acreditado camiserero de Zaragoza, se encarga dicha casa de la confeccion de camisas y calzoncillos de caballero y sus reformas por encargo y sobre medida, siendo la confeccion perfecta é inmejorable.

Hay modelos confeccionados, y se pasa á doñicillo á recibir los encargos.

HEROES DE ESTELLA, NUM. 7.

Casa.—Relojería de don Antonio Gainza. —58

Vacante de Médico.

El Ayuntamiento y Asamblea de asociados de la villa de Puente la Reina han acordado anular el anuncio publicado en el Boletín Oficial de esta Provincia, correspondiente al día 13 del presente mes, para la provision de la vacante de una de las plazas de Médico titular de la misma, por renuncia del que anteriormente la servía; y habiendo fallecido el Médico que desempeñaba aquellas, teniendo presente lo que dispone el artículo 6.º del Reglamento para el servicio benéfico sanitario de los pueblos, ha acordado anunciar la vacante de dicha plaza de Médico titular, que la desempeñará un solo Facultativo, con la dotacion anual de mil quinientas pesetas satisfechas de fondos municipales y por trimestres vencidos, por la asistencia á las familias pobres que ascienden á 168, mas la del Hospital y demás obligaciones que le impone el Reglamento de 14 de Junio de 1891.

Los aspirantes á dicha plaza, que deberán ser Doctores ó Licenciados en Medicina y Cirujía, presentarán sus solicitudes en la Secretaría de este Municipio, con la hoja de servicios prestados, así como de las notas que hubieren obtenido en su carrera, dentro del término de 30 dias, despues que aparezca este anuncio en el Boletín oficial, transcurrido el cual se proveerá dicha plaza.

Además muchas de las familias acomodadas se hallan dispuestas á contratarse con el Facultativo que se nombre; para lo que deberá entenderse con una Comision de aquellas nombrada al efecto.

Puente la Reina 21 de Septiembre de 1893.

El Alcalde-Presidente, Francisco Ochoa de Zabalegui.—Con acuerdo del Ayuntamiento y Asamblea, Robustiano Larrea, Secretario. x 3-3

A los Médicos.

En el almacen de muebles de la calle Mayor, núm. 71, se liquidan un buen número de obras de Medicina con algunos instrumentos de Cirujía.

Se darán á precios muy arreglados. 15-8 (a)

EL SEÑOR DON PRUDENCIO VALENCIA Y DIEZ Falleció el dia 1.º de Octubre de 1890. Su viuda, hijo, hija política, nietos, hermana política, primos, sobrinos y demás interesados, Suplican á sus amigos se sirvan encomendar á Dios en sus oraciones el alma del finado. Todas las Misas que se celebren en la Parroquia de San Lorenzo los dias 1.º, 2 y 3 del próximo Octubre, podrán ser aplicadas en sufragio del alma de dicho señor. Pamplona 30 de Septiembre de 1893.

SERVICIOS



DE LA Compañía Transatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Octubre.

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Cataluña» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Reina María Cristina» para Coruña, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El día 30 de Cádiz el vapor «Alfonso XII», Línea de Filipinas.—El 13 de Barcelona el vapor «Santo Domingo» para Port-Said, Adon, Singapore y Manila.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla, D. José Rech.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Noviembre de Barcelona el vapor «Ciudad de Santander» para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larrache».

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos, 18 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larrache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piñol» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados. Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, 1, Paseo de Recoletos

GARANTIAS.

Capital social efectivo.	Pesetas	12.000.000
Primas y reservas		40.697.980
Total		52.697.980

29 años de existencia.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Esta Gran Compañía Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 48.801.675'35.

Dirigirse al Subdirector D. Vicente Santesteban, Pozo-blanco, 15, 3.º (Café Suizo) PAMPLONA.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las de Vida entera, Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos a primas más reducidas que cualquiera otra compañía.

!! EL ESTÓMAGO ARTIFICIAL !!

POLVOS DEL DR. KUNTZ

Deliciosa preparación que suple en el hombre la falta de jugo gástrico, elemento indispensable de la DIGESTION. REMEDIO PRECIOSO é incomparable para la cura inmediata, SEGURA y radical de todas las molestias del ESTÓMAGO por antiguas o rebeldes que sean con la particularidad que el paciente siente ya MARCADÍSIMO ALIVIO desde la 1.ª dosis consiguiendo en muchos casos que SOLO UNA CAJA BASTA PARA EL ÉXITO COMPLETO.

De un sabor agradable y no precisando dieta es MARAVILLOSO para combatir gastritis, gastritis dispepticas, agria de boca, ardores, cólicos, acidez, digestiones difíciles, pesadillas, dolores, ardores, flatulencias, calambres, úlceras etc. etc. y más del 90% encuentran tal alivio desde la 1.ª dosis que digieren perfectamente todos los alimentos sin el menor dolor ni pesadilla. El éxito es tan seguro que se devuelve el importe al paciente que a la primera caja no encuentre mejoría. Caja 7,50 en las buenas farmacias. Va correo. DEPOSITOS EN LAS SIGUIENTES: ALICANTE, Aznar=ALMERIA, Bujanda=BARCELONA, Pon, Pasaje del Credito, 4=BILBAO, Rincon=BURGOS, Escolar=CADIZ, Martinez de la Peña=CORUNA, Brillas=GRANADA, Pujazon=HUELVA, Figueroa=MADRID, Sucederos=MADRID, Miquel, Arenal, 2=MÁLAGA, farmacia Central=PAMPLONA, Iribarren=SAN SEBASTIAN, Usabiaga=SANTANDER, Salgado=TOLEDO, Santos=VALENCIA, Baeza=VALDOLIB, Lorente=VITORIA, Zuluetta=ZARAGOZA, Bueno=MURCIA, R. Morales, Alameda de Colon, 8=HUESCA, Camo=LOGROÑO, Abad=SEVILLA, Jimenez=TARRAGONA, Cuchi.

INYECCION DE GRIMAULT Y C^a
AL
MÁTICO

Exclusivamente preparada con las hojas del Mático del Perú, ha adquirido esta inyección en algunos años una reputación universal. Cura en poco tiempo los derrames los mas tenaces.

Varios medicamentos de la acreditada casa GRIMAULT Y C^a son objeto de imitaciones ó falsificaciones: el público se preservará de tan peligrosas alteraciones exigiendo sobre cada frasco, la marca de fabrica, la firma GRIMAULT Y C^a y el sello del gobierno francés.

Depósito en Paris, casa GRIMAULT Y C^a, 8, r. Vivienne y en las principales Boticas y Droguerías.

PEPSINE BOUQUAULT

L'UNION

COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA.

Fundada en 1828

Reconocida en España por Real orden.

Estado de la situacion en 31 de Diciembre de 1892

Exclusivamente para el ramo de incendios.

Capital	10.000.000 Francos.
Reservas	7.650.000
Primas en cartera	69.244.813

Total de garantías 86.894.813

Siniestros pagados en 31 de Diciembre de 1892, pesetas 176.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo, la explosión del vapor y dinamita, toda clase de propiedades muebles é inmuebles, así como la pérdida de alquileres por incendio. Los 66 años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-dirección en Navarra á cargo de D. Pedro Riezu, calle Nueva, número 20, piso 3.º, Pamplona. 60-57

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra y además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, calle de Zapatería, núm. 35 2.º donde se admiten seguros á prima fija. El comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúizua.

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPANIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito geneneral, calle Mayor, 18 y 20.—MADRID.

GRAN ESTABLECIMIENTO

de máquinas para coser.



Venta á plazos y al contado

DE

TODOS LOS SISTEMAS.

TECNERIAS, NÚM. 35.

PAMPLONA.

Único almacén donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido primeros los Premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de Paris de 1889.—MIN ARDANAZ.

CONSULTORIO COMERCIAL.

S an Lorenzo, 5, 2.º izquierda, Madrid.

Con absoluta reserva, el comercio y la industria puede asesorarse de sus operaciones, valiéndose á este Centro, único fundado en España con personal teórico-práctico mercantil que su vez llevará á cabo el establecimiento y regularización de toda contabilidad administrativa comercial, sometida á su dirección, reglamentando éstas legalmente, al alcance de toda empresa.

Horas de despacho de 9 de la mañana á 1 de la tarde. La Correspondencia consultiva se dirigirá al Director.— Madrid, San Lorenzo, 5, 3.º izquierda P. Eg

SINAPISMO RIGOLLOT

Resfriados — Dolores — Congestionés

EXÍJASE la FIRMA ENCARNADA de Rigollet



PROVEEDOR DE VARIAS CORTES ESTRANJERAS Paris, 207, rue Saint-Honoré, 207, Paris

JABON-ORIZA

Produce una espuma fina y abundante con todas las aguas. El mejor y mas suave de todos los jabones de tocador (dice el Dr. O. Révill); indispensable para conservar al cutis su flexibilidad y dulzura.

CREMA-ORIZA

ORIZA-LACTE

para blanquear, suavizar y refrescar el cutis contra las pecas y las arrugas.

AGUA TONICA QUININA LEGRAND Y POMADA CON BALSAMO DE CORTIN

Preparaciones segun las fórmulas del Dr. CHOMBL para el aseo de la cabeza, regenerar los cabellos, impedir su caída y hacerlos crecer en muy poco tiempo. En casa de los principales peluqueros y perfumistas de España y Francia.